

32003R1358

2003 8 1

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 194/9

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1358/2003**2003 m. liepos 31 d.****įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 437/2003 dėl statistikos ataskaitų apie keleivių, krovinių ir pašto vežimą oro transportu ir iš dalies keičiantis jo I ir II priedus****(tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. vasario 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 437/2003 dėl statistinių ataskaitų apie keleivių, krovinių ir pašto vežimą oro transportu ⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnį,

kadangi:

- (1) Remdamasi Reglamento (EB) Nr. 437/2003 10 straipsniu, Komisija nustato šio reglamento įgyvendinimo priemonės.
- (2) Būtina sudaryti Bendrijos oro uostų, neskaitant tų, kuriais naudojama tik vienkartiniais komerciniams skrydžiams, sąrašą ir numatyti leidžiančias nukrypti nuostatas.
- (3) Siekiant užtikrinti greitą ir sąnaudų prasme efektyvų duomenų apdorojimą, būtina nurodyti formatą, kuriuo bus perduodami duomenys.
- (4) Būtina nustatyti statistinių rezultatų platinimo priemones.
- (5) Remdamasi Reglamento (EB) Nr. 437/2003 10 straipsnio pirma įtrauka, Komisija taip pat suderina prieduose nurodytas specifikacijas.
- (6) Reikia suderinti duomenims perduoti naudojamą aprašymo struktūrą, Reglamento (EB) Nr. 437/2003 I ir II prieduose nurodytus kodus ir apibrėžimus.
- (7) Būtina iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 437/2003.

- (8) Šiame reglamente nurodytos priemonės atitinka Statistinės programų komiteto, įsteigto vadovaujantis Sprendimu 89/382/EEB/Euratomas ⁽²⁾, nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 437/2003 3 straipsnio 2, 4 ir 5 dalyse nurodyti Bendrijos oro uostai, neskaitant tų, kuriais naudojama tik vienkartiniais komerciniams skrydžiams, ir leidžiančios nukrypti nuostatos apibūdinami šio reglamento I priede.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 437/2003 7 straipsnyje nurodyti rezultatai perduodami vadovaujantis duomenų rinkmenų aprašymu ir šio reglamento II priede nurodytu perdavimo būdu.

3 straipsnis

Kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 437/2003 8 straipsnio 1 dalyje, Komisija visomis priemonėmis ir taikydama bet kokią duomenų struktūrą platina duomenis, kurių valstybės narės nenurodė kaip konfidencialių.

4 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 437/2003 I ir II priedai pakeičiami taip, kaip nurodyta šio reglamento III priede.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. liepos 31 d.

Komisijos vardu

Pedro SOLBES MIRA

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 66, 2003 3 11, p. 1.

⁽²⁾ OL L 181, 1989 6 28, p. 47.

I PRIEDAS

ORO UOSTŲ KATEGORIJOS, BENDRIJOS ORO UOSTŲ SĄRAŠAI IR LEIDŽIANČIOS NUKRYPTI NUOSTATOS

I. Oro uostų kategorijos ir ataskaitos laikotarpiai

Nustatomos keturios Bendrijos oro uostų kategorijos:

- 0 kategorija: oro uostai, aptarnaujantys mažiau negu 15 000 keleivių per metus, laikomi oro uostais, kurie tik retsykiais vykdo komercinius skrydžius, todėl pagal 3 straipsnio 3 dalį jie neprivalo teikti ataskaitų,
- 1 kategorija: oro uostai, aptarnaujantys nuo 15 000 iki 150 000 keleivių per metus, perduoda tik C1 lentelę,
- 2 kategorija: oro uostai, aptarnaujantys daugiau negu 150 000 ir mažiau negu 1 500 000 keleivių per metus, perduoda visas I priede išvardytas lenteles, tačiau pagal 3 straipsnio 4 dalį iki 2003 m., 2004 m. arba 2005 metų jie gali pasinaudoti visiškai arba iš dalies leidžiančiomis nukrypti nuostatomis,
- 3 kategorija: oro uostai, aptarnaujantys mažiausiai 1 500 000 keleivių per metus, perduoda visas I priede išvardytas lenteles, tačiau laikydamiesi 3 straipsnio 5 dalyje nustatytų sąlygų B1 lentelėje gali taikyti visiškai arba iš dalies leidžiančias nukrypti nuostatas, bet tik 2003 metais.

Nustatant oro uosto kategoriją metams N, ataskaitos metai, į kuriuos atsižvelgiama skaičiuojant keleivių skaičių, yra tokie:

- 0, 1 ir 2 kategorijos oro uostams: metai N-2,
- 3 kategorijos oro uostams: metai N (išskyrus 2003 metų ataskaitos lenteles, kuriose atsižvelgiama į 2001 metų keleivius, ir 2004 metų ataskaitos lenteles, kuriose atsižvelgiama į 2003 metų keleivius).

Tie oro uostai, kurių keleivių vežimo skaičius sumažėjo laikotarpiu nuo metų N-2 ir metų N-1, kaip ataskaitos metus gali imti metus N-1.

II. Leidžiančios nukrypti nuostatos

Apibendrinamoji lentelė pagal ataskaitinius metus ir Bendrijos oro uosto dydžio kategoriją.

Bendrijos oro uostų kategorijos pagal dydį	2003 metai	2004 metai	2005 metai
(0) mažiau negu 15 000 keleivių	Ataskaita neprivaloma	Ataskaita neprivaloma	Ataskaita neprivaloma
(1) tarp 15 000 ir 150 000 keleivių	C1 (galima leidžianti nukrypti nuostata)	C1 (galima leidžianti nukrypti nuostata)	C1 (galima leidžianti nukrypti nuostata)
(2) daugiau negu 150 000 ir mažiau negu 1 500 000 keleivių	A1 (galima leidžianti nukrypti nuostata) B1 (galima leidžianti nukrypti nuostata) C1 (galima leidžianti nukrypti nuostata)	A1 (galima leidžianti nukrypti nuostata) B1 (galima leidžianti nukrypti nuostata) C1 (galima leidžianti nukrypti nuostata)	A1 (galima leidžianti nukrypti nuostata) B1 (galima leidžianti nukrypti nuostata) C1 (galima leidžianti nukrypti nuostata)
(3) mažiausiai 1 500 000 keleivių	A1 (leidžiančios nukrypti nuostatos netaikomos) B1 (galima leidžianti nukrypti nuostata) C1 (leidžiančios nukrypti nuostatos netaikomos)	A1 (leidžiančios nukrypti nuostatos netaikomos) B1 (leidžiančios nukrypti nuostatos netaikomos) C1 (leidžiančios nukrypti nuostatos netaikomos)	A1 (leidžiančios nukrypti nuostatos netaikomos) B1 (leidžiančios nukrypti nuostatos netaikomos) C1 (leidžiančios nukrypti nuostatos netaikomos)

Leidžiančios nukrypti nuostatos gali būti leidžianti iš dalies nukrypti ir leidžianti visiškai nukrypti nuostata.

Leidžiančios iš dalies nukrypti nuostatos gali būti taikomos tik šiems laukams: „oro linijos informacija“ ir „turimos keleivių vietos“.

Jei šiems laukams taikomos leidžiančios iš dalies nukrypti nuostatos, ataskaitoje vietoje numatyto kodo nurodoma „kodas nežinomas“ (kodavimo lauke „turimos keleivių vietos“ turi būti nurodomas toks nežinomas kodas „9999999999“).

Jei leidžianti nukrypti nuostata oro uostui buvo suteikta metais N, kuriais pasikeitė oro uosto kategorija, tuomet tais metais leidžianti nukrypti nuostata netenka galios.

III. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

Bendrijos oro uostai, tik retsykiais vykdančys komercinius skrydžius (0 kategorija) neprivalo teikti ataskaitų. Todėl jie išbraukiami iš šių sąrašų.

1 kategorijos oro uostai šiuose sąrašuose pažymėti pasviruoju šriftu.

2 kategorijos oro uostai šiuose sąrašuose pažymėti įprastuoju šriftu.

3 kategorijos oro uostai šiuose sąrašuose pažymėti pastorintuoju šriftu.

3 kategorijos oro uostai, kuriems 2003 metais B1 lentelėje suteikta teisė taikyti leidžiančias nukrypti nuostatas; jeigu taikomos visiškai nukrypti leidžiančios nuostatos, 4 skiltyje pažymėti X, o jeigu taikomos iš dalies nukrypti leidžiančios nuostatos, 4 skiltyje pažymėti „D“.

2 kategorijos oro uostai, kuriems iki metų N (2003, 2004 arba 2005) suteikta teisė taikyti leidžiančias nukrypti nuostatas A1 lentelėje, pažymėti „metai N“ 5.1 ir (ar) 5.2 skiltyje. Jeigu taikomos iš dalies nukrypti leidžiančios nuostatos, po metų turi būti žyma „D“.

1 arba 2 kategorijos oro uostai, kuriems iki metų N (2003, 2004 arba 2005) suteikta teisė taikyti leidžiančias nukrypti nuostatas C1 lentelėje, pažymėti „metai N“ 5.3 skiltyje. Jeigu taikomos iš dalies nukrypti leidžiančios nuostatos, po metų turi būti žyma „D“.

Pastabos, susijusios su iš dalies leidžiančiomis nukrypti nuostatomis (jei tokių būtų), pateikiamos lentelėse.

Belgija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EBAW	Antwerpen/Deurne	2		2005	2005	2005
EBBR	Bruxelles/National	3				
EBCI	Charleroi/Brussels South	2		2005	2005	2005
EBLG	Liège/Bierset	2		2005	2005	2005
EBOS	<i>Oostende</i>	1				2005

Danija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EKAH	Århus	2		2003	2004	
EKBI	Billund	3	X			
EKCH	Copenhagen Kastrup	3	X			
EKEB	Esbjerg	2		2003D	2003	
EKKA	Karup	2		2003D	2004	
EKRK	<i>Copenhagen Roskilde</i>	1				2004
EKRN	Bornholm	2		2003D		
EKSB	<i>Sønderborg</i>	1				
EKYT	Aalborg	2		2003	2004	

Iš dalies nukrypti leidžiančios nuostatos taikomos lauke „turimos keleivių vietos“ (A1 lentelė).

Vokietija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EDDB	Berlin-Schönefeld	3				
EDDC	Dresden	3				
EDDE	Erfurt	2				
EDDF	Frankfurt/Main	3				
EDDG	Münster/Osnabrück	3				
EDDH	Hamburg	3				
EDDI	Berlin-Tempelhof	2				
EDDK	Köln/Bonn	3				
EDDL	Düsseldorf	3				
EDDM	München	3				
EDDN	Nürnberg	3				
EDDP	Leipzig/Halle	3				
EDDR	Saarbrücken	2				
EDDS	Stuttgart	3				
EDDT	Berlin-Tegel	3				
EDDV	Hannover	3				
EDDW	Bremen	3				
EDFH	Hahn	2		2003	2003	
EDFM	Mannheim	1				
EDHK	Kiel	1				
EDHL	Lübeck	2		2004	2004	
EDLN	Mönchengladbach	1				
EDLP	Paderborn/Lippstadt	2		2003	2003	
EDLW	Dortmund	2		2003	2003	
EDMA	Augsburg	2		2004	2004	
EDNY	Friedrichshafen	2		2004	2004	
EDOG	Gransee	1				
EDOR	Rostock-Laage	1				
EDQM	Hof/Plauen	1				
EDTK	Karlsruhe	2		2004	2004	

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EDVE	Braunschweig	1				
EDVK	Kassel	1				
EDWG	Wangerooze	1				
EDWJ	Juist	1				
EDWS	Norddeich	1				
EDXP	Harle	1				
EDXW	Sylt/Westerland	1				
ETNU	Neubrandenburg	1				

Graikija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
LGAL	Alexandroupolis	2				
LGAT	Athens	3				
LGBL	N. Anchialos	1				
LGHI	Chios	2				
LGIK	Ikaria	1				
LGIO	Ioannina	1				
LGIR	Irakleion	3				
LGKF	Kefallinia	2				
LGKL	Kalamata	1				
LGKO	Kos	3				
LGKP	Karpathos	1				
LGKR	Kerkyra	3				
LGKV	Kavala	2				
LGLM	Limnos	1				
LGMK	Mykonos	2				
LGMT	Mytilini	2				
LGNX	Naxos	1				

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
LGPD	Aktio	2				
LGRP	Rodos	3				
LGRX	Araxos	1				
LGSA	Chania	2				
LGSO	Syros	1				
LGSK	Skiathos	2				
LGSM	Samos	2				
LGSR	Santorini	2				
LGTS	Thessaloniki	3				
LGZA	Zakynthos	2				

Ispanija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
GCFV	Puerto del Rosario/ Fuerteventura	3				
GCGM	Gomera España	1				
GCHI	Hierro	1				
GCLA	Santa Cruz de La Palma	2				
GCLP	Las Palmas/Gran Canaria	3				
GCRR	Arrecife/Lanzarote	3				
GCTS	Tenerife Sur – Reina Sofía	3				
GCXO	Tenerife Norte	3				
GEML	Melilla	2				
LEAL	Alicante	3				
LEAM	Almería	2				
LEAS	Avilés/Asturias	2				
LEBB	Bilbao	3				
LEBL	Barcelona	3				

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
LEBZ	Badajoz/Talavera la Real	1				
LECO	A Coruña	2				
LEGE	Girona/Costa Brava	2				
LEGR	Granada	2				
LEIB	Eivissa (Ibiza)	3				
LEJR	Jerez	2				
LELC	Murcia-San Javier	2				
LELN	León	1				
LEMD	Madrid/Barajas	3				
LEMG	Málaga	3				
LEMH	Menorca/Maó (Mahón)	3				
LEPA	Palma de Mallorca	3				
LEPP	Pamplona	2				
LERS	Reus	2				
LESA	Salamanca	1				
LESO	San Sebastián	2				
LEST	Santiago	2				
LEVC	Valencia	3				
LEVD	Valladolid	2				
LEVT	Vitoria	2				
LEVX	Vigo	2				
LEXJ	Santander	2				
LEZG	Zaragoza	2				
LEZL	Sevilla	3				

Prancūzija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
FMEE	St Denis Roland Garros	3				
LFBA	Agen La Garenne	1				

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
LFBD	Bordeaux Merignac	3				
LFBE	Bergerac Roumagnière	1				
LFBH	La Rochelle Île de Ré	1				
LFBI	Poitiers Biard	1				
LFBL	Limoges	1				
LFBO	Toulouse Blagnac	3				
LFBP	Pau Pyrénées	2		2005D		
LFBT	Tarbes Lourdes Pyrénées	2		2005D		
LFBV	Brive Laroche	1				
LF BX	Périgueux	1				
LFBZ	Biarritz-Bayonne – Anglet	2		2005D		
LFCK	Castres Mazamet	1				
LF CR	Rodez Marcillac	1				
LFJL	Metz Nancy Lorraine	2		2005D		
LFKB	Bastia Poretta	2		2005D		
LFKC	Calvi Sainte Catherine	2		2005D		
LFKF	Figari Sud Corse	2		2005D		
LFKJ	Ajaccio Campo dell'oro	2		2005D		
LFLB	Chambéry – Aix Les Bains	1				
LFLC	Clermont Ferrand Auvergne	2		2005D		
LFL	Lyon St Exupéry	3				
LFLP	Annecy Meythet	1				
LFLS	Grenoble St Geoirs	2		2005D		
LFLW	Aurillac Tronquières	1				
LFMH	St Étienne Bouthéon	1				
LFMK	Carcassonne	2		2005D		
LFML	Marseille Provence	3				
LFMN	Nice Côte d'Azur	3				
LFMP	Perpignan Rivesaltes	2		2005D		

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
LFMT	Montpellier Méditerranée	3				
LFMU	Béziers Vias	1				
LFMV	Avignon Caumont	1				
LFOB	Beauvais Tille	2		2005D		
LFOH	La Havre Octeville	1				
LFOK	Châlons Vatry	1				
LFOP	Rouen Vallée de Seine	1				
LFPG	Paris Charles De Gaulle	3				
LFPO	Paris Orly	3				
LFQQ	Lille Lesquin	2		2005D		
LFRB	Brest Guipavas	2		2005D		
LFRD	Dinard Pleurtuit	1				
LFRH	Lorient	2		2005D		
LFRK	Caen Carpiquet	1				
LFRN	Rennes St Jacques	2		2005D		
LFRO	Lannion Servel	1				
LFRQ	Quimper Pluguffan	1				
LFRS	Nantes Atlantique	3				
LFSB	Bâle Mulhouse	3				
LFSD	Dijon Bourgogne	1				
LFST	Strasbourg	3				
LFTH	Toulon – Hyères	2		2005D		
LFTW	Nîmes Arles Camargue	2		2005D		
SOCA	Cayenne Rochambeau	2		2005D		
TFFF	Fort de France	3				
TFFG	St Martin Grand Case	1				
TFFJ	St Barthélemy	2		2005D		
TFFR	Pointe à Pitre	3				

Iš dalies nukrypti leidžiančios nuostatos taikomos lauke „turimos keleivių vietos“ (A1 lentelė).

Airija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EICA	Connemara Regional Airport	1				
EICK	Cork	3				
EICM	Galway	1				
EIDL	Donegal	1				
EIDW	Dublin	3				
EIIM	Inishmore	1				
EIKN	Connaught Regional Airport	2		2005	2005	2005P
EIKY	Kerry	2		2005	2005	2005P
EINN	Shannon	3				
EISG	Sligo Regional Airport	1				
EIWF	Waterford	1				

Iš dalies nukrypti leidžiančios nuostatos taikomos lauke „aviakompanijos duomenys“.

Italija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
LIBC	Crotone	1				
LIBD	Bari-Palese Macchie	2				
LIBP	Pescara	2		2005	2005	
LIBR	Brindisi-Casale	2				
LICA	Lamezia Terme	2			2005	
LICC	Catania-Fontanarossa	3				
LICD	Lampedusa	1				

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
LICG	<i>Pantelleria</i>	1				
LICJ	Palermo-Punta Raisi	3				
LICR	Reggio di Calabria	2		2005	2005	
LICT	<i>Trapani-Birgi</i>	1				
LIEA	Alghero-Fertilia	2		2005	2005	
LIEE	Cagliari-Elmas	3				
LIEO	Olbia — Costa Smeralda	2				
LIET	<i>Arbatax di Tortoli</i>	1				
LIMC	Milano-Malpensa	3				
LIME	Bergamo-Orio al Serio	3				
LIMF	Torino-Caselle	3				
LIMJ	Genova-Sestri	2		2005	2005	
LIML	Milano-Linate	3				
LIMP	<i>Parma</i>	1				
LIPB	<i>Bolzano</i>	1				
LIPE	Bologna-Borgo Panigale	3				
LIPH	Treviso-Sant'Angelo	2		2003	2003	
LIPK	<i>Forlì</i>	1				
LIPO	Brescia-Montichiari	2				
LIPQ	Trieste-Ronchi dei Legionari	2		2004	2004	
LIPR	Rimini	2				
LIPX	Verona-Villafranca	3				
LIPY	Ancona-Falconara	2		2005	2005	
LIPZ	Venezia-Tessera	3				
LIRA	Roma-Ciampino	2				
LIRF	Roma-Fiumicino	3				
LIRN	Napoli-Capodichino	3				
LIRP	Pisa-San Giusto	2		2005	2005	
LIRQ	Firenze-Peretola	2				
LIRZ	<i>Perugia</i>	1				

Liuksemburgas. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
ELLX	Luxembourg	3	X			

Nyderlandai. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EHAM	Amsterdam/Schiphol	3	D			
EHBK	Maastricht-Aachen	2		2005D		2005D
EHEH	Eindhoven/Welschap	2		2005D		2005D
EHGG	Eelde/Groningen	1				
EHRD	Rotterdam/Zestienhoven	2		2005D		2005D
EHTE	Deventer/Teuge	1				2005
EHTW	Enschede/Twenthe	1				2005

Iš dalies nukrypti leidžiančios nuostatos taikomos laukuose „turimos keleivių vietos“ ir „aviakompanijos duomenys“.

Austrija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
LOWG	Graz	2				
LOWI	Innsbruck	2				
LOWK	Klagenfurt	2				
LOWL	Linz	2				
LOWS	Salzburg	2				
LOWW	Wien/Schwechat	3				

Portugalija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
LP AZ	<i>Santa Maria</i>	1				
LP FL	<i>Flores</i>	1				
LP FR	Faro	3				
LP MA	Madeira/Madeira	3				
LP HR	Horta	2				
LP LA	Lajes	2				
LP PD	Ponta Delgada	2				
LP PI	<i>Pico</i>	1				
LP PR	Porto	3				
LP PS	Porto Santo	2				
LP PT	Lisboa	3				

Suomija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EF HK	Helsinki-Vantaa	3				
EF IV	<i>Ivalo</i>	1				
EF JO	Joensuu	2				
EF JY	Jyväskylä	2				
EF KE	<i>Kemi-Tornio</i>	1				
EF KI	<i>Kajaani</i>	1				
EF KK	<i>Kruunupyy</i>	1				
EF KS	<i>Kuusamo</i>	1				
EF KT	Kittilä	2				
EF KU	Kuopio	2				
EF LP	<i>Lappeenranta</i>	1				
EF MA	<i>Mariehamn</i>	1				
EF OU	Oulu	2				

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EFPO	Pori	1				
EFRO	Rovaniemi	2				
EFSA	Savonlinna	1				
EFSI	Seinäjoki	1				
EFTP	Tampere-Pirkkala	2				
EFTU	Turku	2				
EFVA	Vaasa	2				
EFVR	Varkaus	1				

Švedija. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
ESDB	Ängelholm	2			2005	
ESDF	Ronneby	2			2005	
ESGG	Göteborg-Landvetter	3	X			
ESGJ	Jönköping	2			2005	
ESGP	Göteborg/Säve	1				2005
ESGT	Trollhättan/Vänersb	1				2005
ESKN	Stockholm/Skavsta	2		2005	2005	2005
ESMK	Kristianstad/Everöd	2		2005	2005	2005
ESMO	Oskarshamn	1				2005
ESMQ	Kalmar	2			2005	
ESMS	Malmö-Sturup	3	X			
ESMT	Halmstad	1				
ESMX	Växjö/Kronoberg	2		2005	2005	2005
ESNG	Gällivare	1				2005
ESNK	Kramfors	1				2005
ESNL	Lycksele	1				2005

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
ESNN	Sundsvall-Härnösand	2			2005	
ESNO	Örnsköldsvik	2			2005	
ESNQ	Kiruna	2			2005	
ESNS	Skellefteå	2			2005	
ESNU	Umeå	2			2005	
ESNV	Vilhelmina	1				2005
ESNX	Arvidsjaur	1				2005
ESOE	Örebro	2		2005	2005	2005
ESOK	Karlstad	2			2005	
ESOW	Stockholm/Västerås	2		2005	2005	2005
ESPA	Luleå	2			2005	
ESPC	Östersund	2			2005	
ESSA	Stockholm-Arlanda	3	X			
ESSB	Stockholm-Bromma	2			2005	
ESSD	Borlänge	1				2005
ESSL	Linköping/Saab	1				2005
ESSP	Norrköping	2			2005	
ESSV	Visby	2			2005	
ESUD	Storuman	1				2005

Jungtinė Karalystė. Bendrijos oro uostų sąrašas ir leidžiančios nukrypti nuostatos

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EGAA	Belfast International	3				
EGAC	Belfast City	2				
EGAE	Londonderry	2				
EGBB	Birmingham	3				
EGBE	Coventry	1				

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašy- mas taikyti 2003 m. nukrypti leidžian- čias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuosta- tas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EGCC	Manchester	3				
EGDG	Newquay	1				2004
EGFF	Cardiff Wales	3				
EGFH	Swansea	1				2004
EGGD	Bristol	3				
EGGP	Liverpool	3				
EGGW	Luton	3				
EGHC	Land's End	1				
EGHD	Plymouth	1				
EGHE	Isles of Scilly (St. Marys)	1				
EGHH	Bournemouth	2				
EGHI	Southampton	2				
EGHK	Penzance Heliport	1				
EGHT	Isles of Scilly (Tresco)	1				
EGKK	Gatwick	3				
EGLC	London City	3				
EGLL	Heathrow	3				
EGMH	Kent International	2				
EGNH	Blackpool	1				
EGNJ	Humberside	2				
EGNM	Leeds Bradford	3				
EGNT	Newcastle	3				
EGNV	Teesside	2				
EGNX	East Midlands	3				
EGPA	Kirkwall	1				
EGPB	Sumburgh	1				
EGPC	Wick	1				
EGPD	Aberdeen	3				
EGPE	Inverness	2				
EGPF	Glasgow	3				

(1) ICAO oro uosto kodas	(2) Oro uosto pavadinimas	(3) Oro uosto kategorija 2003 m.	(4) Tik 3 kategorijos oro uostai: prašymas taikyti 2003 m. nukrypti leidžiančias nuostatas B1 lentelėje	(5) Tik 1 ir 2 kategorijos oro uostai: kiekvienoje lentelėje: paskutiniai metai, kuriems pateiktas prašymas taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, arba 2003 m., 2004 m. ar 2005 m.		
				(5.1) A1 lentelė	(5.2) B1 lentelė	(5.3) C1 lentelė
EGPH	Edinburgh	3				
EGPI	Islay	1				
EGPK	Prestwick	3				
EGPL	Benbecula	1				
EGPM	Scatsta	2				
EGPN	Dundee	1				
EGPO	Stornoway	1				
EGSC	Cambridge	1				
EGSH	Norwich	2				
EGSS	Stansted	3				
EGSY	Sheffield City	1				
EGTE	Exeter	2				

II PRIEDAS

DUOMENŲ RINKMENŲ IR PERDAVIMO BŪDO APRAŠYMAS

Reglamente nurodytoms lentelėms perduoti gali būti naudojami du prie EDI pritaikomi formatai: CSV (*comma separated values* — kableliu atskirtos reikšmės) su kabliataškiu (;) kaip lauko skirtuku ir GESMES-EDIFACT.

Kiekvienoje reglamento lentelėje vartotinų laukų sąrašas ir aprašymas

Toliau pateiktoje apibendrinamojoje lentelėje pateikiamas kiekvienos reglamento lentelės (A1, B1 ir C1) ir visų įrašų (eilučių) laukų sąrašas. Dvi skirtingos laukų rūšys žymimos skiltyje, susijusioje su atitinkama lentele:

- „X“: laukai, kuriuos reikia pateikti lentelėje,
- „“ (tarpas): laukai, kurie netinka lentelei. Šių laukų tose lentelėse paprastai nurodyti nereikia. Vis dėlto šiuo atveju tinka ir tušti laukai (dviejų laukų, tarp kurių nėra duomenų, skirtukas).

Laukų formatas ir dydis

Visų laukų formatai yra arba skaitmeniniai (n) arba raidiniai (a), arba raidiniai skaitmeniniai (an).

Dydis yra arba nustatytas („formatas + skaičius“ – pvz.: „n4“) arba kintamas su didžiausiu pozicijų skaičiumi („formatas + „...“, + didžiausias pozicijų skaičius – pvz.: „n..12“).“

Poz.	Laukai	Formatas ir dydis	Lentelės		
			A1	B1	C1
1	Lentelės apibūdinimas	an2	X	X	X
2	Duomenis teikianti šalis	a2	X	X	X
3	Ataskaitiniai metai	n2	X	X	X
4	Ataskaitinis laikotarpis	an2	X	X	X
5	Duomenis teikiantis oro uostas	an4	X	X	X
6	Oro uostas-partneris	an4	X	X	
7	Atvykimas/išvykimas	n1	X	X	
8	Reguliarusis ir nereguliarusis oro susisiekimas	n1	X	X	
9	Keleivių vežimo skrydis/Visas krovinių ir pašto vežimo skrydis	n1	X	X	
10	Aviakompanijos duomenys	a3	X	X	X
11	Orlaivio tipas	an..4	X		
12	Keleiviai	n..12	X	X	X
13	Tiesioginio tranzito keleiviai	n..12			X
14	Kroviniai ir paštas	n..12	X	X	X
15	Komercinio oro susisiekimo skrydžiai (A1 lentelė)/Iš viso orlaivių komercinio oro susisiekimo skrydžių (C1 lentelė)	n..12	X		X
16	Bendras orlaivių judėjimo skaičius	n..12			X
17	Turimos keleivių vietos	n..12	X		

Viena lentelė (už vieną laikotarpį) turi atitikti vieną Eurostatui perduotą rinkmeną (arba partiją).

Kiekviena rinkmena (lentelė) turi būti pavadinta laikantis toliau nurodyto standarto: „CCYPPPTT.csv“ (jei perduodama csv formatu) arba „CCYPPPTT.ges“ (jei perduodama gesmes formatu): kai „CC“ reiškia šalies kodą (ISO 2 ženklų raidinis), „YY“ metus, „PP“ laikotarpį (AN, Q1..Q4 arba 01..12), o „TT“ – lentelės apibūdinimą (A1, B1 ar C1).

Jei rinkmena yra suspausta, vietoje „.csv“ ar „.ges“ naudojamas rinkmenos prievardis „.zip“.

Perdavimo būdai atitinka Eurostato naudojamą automatinės stebėsenos ir duomenų apdorojimo sistemas.

Pirmenybė teikiama priemonėms, tinkančioms EDI sistemai. Vis dėlto pereinamuoju laikotarpiu galima priimti informaciją, atsiųstą ne „EDI“ sistemos priemonėmis, be to, atitinkamai įforminus informaciją galima perduoti Eurostato nurodytu elektroninio pašto adresu.

Jei duomenys siunčiami tam tikros formos elektroniniu paštu, tada:

- elektroninio pašto temos laukelyje nurodomas perduodamos rinkmenos pavadinimas,
 - rinkmena (lentelė) pridedama prie elektroninio laiško (duomenys priimami tik tuomet, kai prie vieno elektroninio laiško pridedama viena rinkmena).
 - duomenų komentarai gali būti pateikiami paprastu tekstu pačiame elektroniniame laiške, prie kurio pridedama lentelė (tekstas neturi būti suformatuotas).
-

III PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 437/2003 priedų daliniai pakeitimai

„I PRIEDAS

EUROSTATUI PERDUODAMŲ DUOMENŲ ATASKAITOS STRUKTŪRA

Ataskaitoje pateikiami duomenys apsiriboja civiline aviacija.

Valstybiniais orlaiviais vykdomi skrydžiai ir keleivių, keliaujančių su skrydžio kodu, arba krovinių su oro važtaraščių vežimas sausumos transportu į ataskaitas neįtraukiami.

A. Skrydžių etapų lentelė (mėnesio duomenys (*))

Šioje lentelėje pateikiami duomenys yra tik apie komercinio oro susisiekimo paslaugas.

Duomenų rinkmenos įrašo formatas

Elementai	Kodo apibūdinimas	Nomenklatura	Vienetas
Lentelė	2 ženklų raidinis	„A1“	
Duomenis teikianti šalis	2 ženklų raidinis	Pagrindinės ICAO šalies raidės (1)	
Ataskaitiniai metai	2 ženklų skaitmeninis	„yy“ (du paskutiniai metų skaitmenys)	
Ataskaitinis laikotarpis	2 ženklų raidinis	Explicit arba Statra (2)	
Duomenis teikiantis oro uostas	4 ženklų raidinis	ICAO (3)	
Kitas/pirmesnis oro uostas	4 ženklų raidinis	ICAO (3)	
Atvykimas/išvykimas	1 ženklo skaitmeninis	1 – atvykimas 2 – išvykimas	
Reguliarusis ir nereguliarusis oro susisiekimas	1 ženklo skaitmeninis	1 – reguliarusis 2 – nereguliarusis	
Keleivių vežimo paslaugos/Visos krovinių ir pašto vežimo paslaugos	1 ženklo skaitmeninis	1 – keleivių vežimo paslaugos 2 – visos krovinių ir pašto vežimo paslaugos	
Aviakompanijos duomenys	3 ženklų raidinis	Informacija apie aviakompaniją (4) (neprivaloma)	
Orlaivio tipas	4 ženklų raidinis	ICAO (5)	
Orlaiviu skrendantys keleiviai	12 ženklų skaitmeninis		keleivis
Orlaivyje vežami kroviniai ir paštas	12 ženklų skaitmeninis		tona
Komercinio oro susisiekimo skrydžiai	12 ženklų skaitmeninis		skrydžių skaičius
Turimos keleivių vietos	12 ženklų skaitmeninis		keleivio vieta

B. Skrydžių kilmės ir paskirties vietos lentelė (mėnesio duomenys (**))

Šioje lentelėje pateikiami duomenys yra tik apie komercinio oro susisiekimo paslaugas.

Duomenų rinkmenos įrašo formatas

Elementai	Kodo apibūdinimas	Nomenklatura	Vienetas
Lentelė	2 ženklų raidinis	B1	
Duomenis teikianti šalis	2 ženklų raidinis	Pagrindinės ICAO šalies raidės (1)	
Ataskaitiniai metai	2 ženklų skaitmeninis	„yy“ (du paskutiniai metų skaitmenys)	
Ataskaitinis laikotarpis	2 ženklų raidinis	Explicit arba Statra (2)	

(*) 2003 metais galima priimti ketvirčio duomenis.

(**) 2003 metais galima priimti ketvirčio duomenis.

Elementai	Kodo apibūdinimas	Nomenklatūra	Vienetas
Duomenis teikiantis oro uostas	4 ženklų raidinis	ICAO (3)	
Skrydžio kilmės/paskirties vietos oro uostas	4 ženklų raidinis	ICAO (3)	
Atvykimas/išvykimas	1 ženklo skaitmeninis	1 – atvykimas 2 – išvykimas	
Reguliarusis ir nereguliarusis oro susisiekimas	1 ženklo skaitmeninis	1 – reguliarusis 2 – nereguliarusis	
Keleivių vežimo paslaugos/visos krovinių ir pašto vežimo paslaugos	1 ženklo skaitmeninis	1 – keleivių vežimo paslaugos 2 – visos krovinių ir pašto vežimo paslaugos	
Aviakompanijos duomenys	3 ženklų raidinis	Informacija apie aviakompaniją (4) (neprivaloma)	
Vežti keleiviai	12 ženklų skaitmeninis		keleivis
Pakrauti ar iškrauti kroviniai bei paštas	12 ženklų skaitmeninis		tona

C. Oro uostų duomenų lentelė (bent jau metų duomenys)

Šioje lentelėje pateikiami duomenys tik apie komercinio oro susisiekimo paslaugas, išskyrus „iš viso komercinio oro susisiekimo skrydžių“ duomenis, kurie apima visas komercinės bendrosios aviacijos operacijas ir „iš viso orlaivių skrydžių“, kurie apima visus civilinių orlaivių skrydžius (išskyrus valstybiniais orlaiviais vykdomus skrydžius).

Duomenų rinkmenos įrašo formatas

Elementai	Kodo apibūdinimas	Nomenklatūra	Vienetas
Lentelė	2 ženklų raidinis	C1	
Duomenis teikianti šalis	2 ženklų raidinis	Pagrindinės ICAO šalies raidės (1)	
Ataskaitiniai metai	2 ženklų skaitmeninis	„yy“ (du paskutiniai metų skaitmenys)	
Ataskaitinis laikotarpis	2 ženklų skaitmeninis	Explicit arba Statra (2)	
Duomenis teikiantis oro uostas	4 ženklų raidinis	ICAO (3)	
Aviakompanijos duomenys (*)	3 ženklų raidinis	Informacija apie aviakompaniją (4) (neprivaloma)	
Iš viso vežtų keleivių	12 ženklų skaitmeninis		keleivis
Iš viso tiesioginio tranzito keleivių	12 ženklų skaitmeninis		keleivis
Iš viso pakrautų ir iškrautų krovinių ir pašto	12 ženklų skaitmeninis		tona
Iš viso orlaivių komercinio oro susisiekimo skrydžių	12 ženklų skaitmeninis		skrydis
Iš viso orlaivių skrydžių	12 ženklų skaitmeninis		skrydis

(*) Laukas „aviakompanijos duomenys“ privalomas tik tiems oro uostams, kurie turi pateikti A1 ir B1 lenteles. Tie oro uostai, kurie neprivalo pateikti A1 ir B1 lentelių, gali naudoti kodą, kuris apima visas aviakompanijas

KODAI

1. Duomenis teikianti šalis

Pagal naudotą kodavimo sistemą kodui sudaryti naudojamas ICAO šalies raidinis indeksas, žymintis vietą. Jei ta pati šalis turi kelis ICAO prefiksus, naudojamas tik pagrindinis žemyno ICAO prefiksas.

Belgija	EB
Danija	EK
Vokietija	ED
Graikija	LG
Ispanija	LE
Prancūzija	LF
Airija	EI

Italija	LI
Liuksemburgas	EL
Nyderlandai	EH
Austrija	LO
Portugalija	LP
Suomija	EF
Švedija	ES
Jungtinė Karalystė	EG

2. Ataskaitinis laikotarpis

AN	(arba 45) metai
Q1	(arba 21) sausis–kovas (pirmasis ketvirtis)
Q2	(arba 22) balandis–birželis (antrasis ketvirtis)
Q3	(arba 23) liepa–rugsėjis (trečiasis ketvirtis)
Q4	(arba 24) spalio–gruodis (ketvirtasis ketvirtis)
nuo 01 iki 12 sausio–gruodis (mėnuo)	

3. Oro uostai

Oro uostams koduoti naudojami ICAO keturių raidžių kodai, nurodyti ICAO 7910 dokumente. Nežinomi oro uostai koduojami kaip „ZZZZ“.

4. Avia kompanijos informacija

„1EU“ avia kompanijoms, turinčioms licenciją Europos Sąjungoje,

„1NE“ avia kompanijoms, neturinčioms licencijos Europos Sąjungoje,

„ZZZ“ nežinomoms avia kompanijoms,

„888“ „konfidencialu“ (naudotina A1 ir B1 lentelėse, jei „avia kompanijos duomenys“ neteiktini dėl konfidencialių priežasčių),

„999“ visoms avia kompanijoms (naudotina tik C1 lentelėje).

Iš dalies ES licencijuotos avia kompanijos ataskaitose žymimos kaip „ES avia kompanija“.

Savo noru taip pat galima naudoti kodą „2“ + ISO 2 ženklų raidinis šalies kodas (licenciją avia kompanijai išdavusi šalis), taip pat ir ICAO avialinijos kodą.

5. Orlaivio tipas

Orlaivio tipo kodui naudojami ICAO orlaivių tipų kodai, išvardyti ICAO 8643 dokumente.

Nežinomiems orlaiviams suteikiamas kodas „ZZZZ“.

II PRIEDAS

APIBRĖŽIMAI IR ATASKAITOSE TEIKTINA STATISTIKA

Prie kiekvieno apibrėžimo pavadinimo pateikiamas reglamente paminėtų straipsnių ar lentelių sąrašas, jei į juos daroma nuoroda.

I. APIBRĖŽIMAI IR BENDRIEJI KINTAMIEJI

1. **Bendrijos oro uostas** (1 ir 3 straipsniai)

Nustatyta tam tikra teritorija ant žemės ar vandens valstybėje narėje, kuriai taikomos Sutarties nuostatos, ir kurią galima visiškai arba iš dalies panaudoti orlaivio atvykimui, išvykimui ir orlaivio judėjimui pakilimo taku ir kurioje galima vykdyti **komercinio oro susisiekimo paslaugas** (žr. -4-).

2. **Skrydžiai valstybiniais orlaiviais** (1 straipsnis ir C1 lentelė)

Bet kuris karinių, muitinės, policijos ar kitų valstybės teisėtvarkos tarnybų orlaiviu vykdomas skrydis.

Bet kuris skrydis valdžios institucijų skelbiamas kaip „Valstybinis skrydis“.

1 straipsnyje frazė „išskyrus valstybiniais orlaiviais vykdomus skrydžius“ turi būti suprantama kaip „išskyrus valstybinius skrydžius“.

3. **Keleivių vienetai** (3 straipsnio 2, 4 ir 5 dalys)

Vienas keleivio vienetas yra lygiavertis vienam keleiviui arba 100 kg krovinio ir pašto.

Sudarant **Bendrijos oro uostų** (žr. -1-) sąrašą, kaip nurodyta 3 straipsnio 2 dalyje, ir numatant pereinamąjį laikotarpį, kaip nurodyta 3 straipsnio 4 ir 5 dalyse, atliekant ribinių apimčių skaičiavimus naudojantis „keleivių vienetais“ atsižvelgiama į kintamuosius **Bendrijos oro uostai** (žr. -1-), **vežti keleiviai** (žr. -16-) plius **tiesioginio tranzito keleiviai** (žr. -18-) (vieną kartą suskaičiuoti) plius **pakrauti arba iškrauti kroviniai ir paštas** (žr. -17-).

4. **Komercinio oro susisiekimo paslaugos** (1 straipsnis ir A1, B1 ir C1 lentelės)

Viešasis keleivių ir (ar) krovinių ir pašto vežimas už atlygį orlaiviu vienu arba keliais skrydžiais.

Oro susisiekimo paslauga gali būti reguliari (-5-) arba nereguliari (-6-).

5. **Reguliariojo oro susisiekimo paslaugos** (A1 ir B1 lentelės)

Komercinio oro susisiekimo paslaugos (žr. -4-), teikiamos pagal paskelbtą tvarkaraštį; arba kurios organizuojamos taip reguliariai ar dažnai, kad sudaro lengvai atpažįstamą sistemingą skrydžių seką.

Jos taip pat apima kartais vykdomus papildomus skrydžius, organizuojamus dėl per didelio reguliariųjų skrydžių apkrovimo.

6. **Nereguliariojo oro susisiekimo paslaugos** (A1 ir B1 lentelės)

Komercinio oro susisiekimo paslaugos (žr. -4-), kitos negu reguliariojo oro susisiekimo paslaugos (žr. -5-).

7. **Keleivių vežimo paslaugos** (A1 ir B1 lentelės)

Reguliariojo (žr. -5-) arba **nereguliariojo oro susisiekimo paslaugos** (žr. -6-), teikiamos naudojantis orlaiviu, kuriuo vežamas vienas ar keli už kelionę sumokėję keleiviai, ir bet kokie skrydžiai, vykdomi pagal keleivių aptarnavimo tvarkaraštį.

Išskaitant skrydžius, kuriais už atlygį vežami tiek keleiviai, tiek ir kroviniai bei paštas.

8. **Visos krovinių ir pašto vežimo paslaugos** (A1 ir B1 lentelės)

Reguliariojo (žr. -5-) arba **nereguliariojo oro susisiekimo paslaugos** (žr. -5-), kurias teikia orlaivis, vežantis krovas už atlygį, kitas nei mokami keleiviai, t. y. krovinius ir paštas.

Išskyrus skrydžius, kuriais už atlygį vežamas vienas arba daugiau keleivių, ir skrydžius, vykdomus pagal keleivių aptarnavimo tvarkaraštį.

9. **Aviakompanija (Komercinio oro susisiekimo operatorius)** (A1, B1 ir C1 lentelės)

Oro transporto įmonė, turinti galiojančią veiklos licenziją vykdyti **komercinio oro susisiekimo skrydžius** (žr. -13-).

Kai aviakompanijos įsteigia bendrą įmonę arba vykdo veiklą pagal kitokius sutartinius įsipareigojimus, pagal kuriuos dvi ar kelios įmonės atskirai įsipareigoja teikti ir parduoti oro transporto produktus vienam skrydžiui arba daugiau, ataskaitoje nurodoma aviakompanija, kuri faktiškai vykdo skrydį.

II. APIBRĖŽIMAI IR KINTAMIEJI A1 LENTELEI (SKRYDŽIO ETAPAS)

10. Skrydžio etapas (A1 lentelė)

Skrydžio etapas – tai orlaivio judėjimas nuo pakilimo iki kito nusileidimo.

11. Orlaiviu skrendantys keleiviai (A1 lentelė)

Visi orlaiviu skrendantys keleiviai jam nutūpiant duomenis teikiančiame oro uoste arba pakylant iš duomenis teikiančio oro uosto.

Visi už paslaugas mokantys atlygi ir nemokantys atlygio orlaiviu skrendantys keleiviai tam tikrame **skrydžio etape** ^(žr.-10-).

Įskaitant tiesioginio tranzito keleivius ^(žr.-18-) (skaičiuojama atvykimo ir išvykimo metu).

12. Orlaiviu vežami kroviniai ir paštas (A1 lentelė)

Visi orlaiviu vežami kroviniai ir paštas jam nutūpiant duomenis teikiančiame oro uoste arba pakylant iš duomenis teikiančio oro uosto.

Visi orlaiviu vežami kroviniai ir paštas tam tikrame **skrydžio etape** ^(žr.-10-).

Įskaitant tiesioginio tranzito krovinius ir paštą (skaičiuojama atvykimo ir išvykimo metu)

Įskaitant skubias ir diplomatinės siuntas.

Išskyrus keleivių bagažą.

13. Komercinio oro susisiekimo skrydis (A1 lentelė)

Oro transporto skrydis vykdomas viešajam keleivių ir (ar) krovinių ir pašto vežimui už atlygį.

A1 lentelėje apskaičiuojant kitus „indikacinius laukus“ pateikiamas bendras komercinių skrydžių skaičius („**Orlaiviu skrendantys keleiviai**“ ^(žr.-11-) „**Orlaiviu vežami kroviniai ir paštas**“ ^(žr.-12-) ir „Turimos keleivių vietos“ ^(žr.-14-)).

14. Turimos keleivių vietos (A1 lentelė)

Bendras keleiviams skirtų vietų, kurias galima parduoti **skrydžio etapui** ^(žr.-10-) tarp kiekvienos poros oro uostų, skaičius.

Skrydžio etape ⁽⁻¹⁰⁻⁾ bendras mokančių už paslaugas keleivių skaičius negali viršyti bendro keleiviams skirtų vietų, kurias galima parduoti, skaičiaus.

Įskaitant skrydžio etape jau parduotas vietas, t. y. įskaitant **tiesioginio tranzito keleivių** ^(žr.-18-) užimtas vietas.

Išskyrus vietas, kurių negalima naudoti keleiviams vežti dėl maksimalaus bendro svorio apribojimo.

Jei neturima tokios informacijos, galima pateikti įvertinimo duomenis pasirenkant vieną iš toliau nurodytų tvarkų (nuo labiau iki mažiau lygiavertės):

- 1) tikslus lėktuvo vietų išsidėstymas, išreikštas orlaivyje esančių keleivių vietų skaičiumi (nustatoma pagal orlaivio registracijos numerį);
- 2) vidutinis lėktuvo vietų išsidėstymas, išreikštas vidutinišku keleivių, esančių aviakompanijos turimame tokios rūšies orlaivyje, vietų skaičiumi;
- 3) vidutinis lėktuvo vietų išsidėstymas, išreikštas vidutinišku keleivių, esančių tokios rūšies orlaivyje, vietų skaičiumi.

III. APIBRĖŽIMAI IR KINTAMIEJI B1 LENTELEI (SKRYDŽIO KILMĖS IR PASKIRTIES VIETOS) IR C1 LENTELEI (ORO UOSTAI)

15. Skrydžio kilmės ir paskirties vietos (B1 lentelė)

Vežimas tam tikru komercinio oro susisiekimo ^(žr.-4-) skrydžiu, pažymėtu unikaliu skrydžio numeriu, suskirstytas pagal oro uostų, kuriuose vyksta įlaipinimas ir išlaipinimas, poras.

Kai keleivių įlaipinimo, krovinių ar pašto pakrovimo oro uostas nežinomas, orlaivio kilmės vieta laikoma įlaipinimo vieta, o kai nežinomas iškrovimo oro uostas, orlaivio paskirties vieta turėtų būti laikoma iškrovimo vieta.

16. Vežti keleiviai (B1 ir C1 lentelės)

Visi keleiviai, skrendantys tam tikru skrydžiu (turinčiu vieną skrydžio numerį) suskaičiuoti tik kartą ir neskaičiuojami pakartotinai atskiruose skrydžio etapuose.

Visi už vežimo orlaiviais paslaugas mokantys ir nemokantys keleiviai, kurių kelionė prasideda arba baigiasi duomenis teikiančiame oro uoste, ir persėdantys į kitą orlaivį keleiviai, prisidedantys prie skrydžio arba nutraukiantys skrydį duomenis teikiančiame oro uoste.

Išskyrus tiesioginio tranzito keleivius ^(žr.-18-).

17. Pakrauti arba iškrauti kroviniai ir paštas (B1 ir C1 lentelės)

Visi į orlaivį pakrauti arba iš jo iškrauti kroviniai ir paštas.

Išskaitant skubias ir diplomatinės siuntas.

Išskyrus keleivių bagažą.

Išskyrus tiesioginio tranzito krovinius ir paštą.

18. Tiesioginio tranzito keleiviai (C1 lentelė)

Keleiviai, kurie po trumpo sustojimo, tęsia kelionę tuo pačiu orlaiviu, o skrydžio numeris sutampa su jų atvykimo skrydžio numeriu.

Bendroje oro uosto statistikoje taip pat skaičiuojant keleivių vienetus ^(žr.-3-), tiesioginio tranzito keleiviai skaičiuojami tik vieną kartą.

Keleiviai, kurie dėl techninių problemų pakeičia orlaivį, tačiau tęsia skrydį tuo pačiu skrydžio numeriu, skaičiuojami kaip tiesioginio tranzito keleiviai.

Kai kuriuose skrydžiuose su tarpiniais sustojimais, oro uoste keičiasi skrydžio numeris norint atskirti atvykstamuosius ir išvykstamuosius reisus. Pavyzdys būtų skrydis iš Barselonos į Hamburgą, kai prieš sugrįžtant į Barseloną skrydis tęsiamas į Frankfurtą. Kai vykstantys į tarpinę paskirties vietą keleiviai tęsia kelionę tuo pačiu orlaiviu, tokiomis aplinkybėmis jie skaičiuojami kaip tiesioginio tranzito keleiviai.

19. Iš viso orlaivių komercinio oro susisiektimo skrydžių (C1 lentelė)

Visi orlaivių pakilimai ir nutūpimai už atlygį.

Išskaitant komercinio oro susisiektimo skrydžius ⁽⁻⁴⁻⁾, taip pat visas komercines bendrosios aviacijos operacijas.

20. Iš viso orlaivių skrydžių (C1 lentelė)

Visi orlaivių pakilimai ir nutūpimai.

Išskaitant visus komercinio oro susisiektimo skrydžius ⁽⁻¹⁹⁻⁾, taip pat nekomercines bendrosios aviacijos operacijas.

Išskyrus valstybiniais orlaiviais vykdomus skrydžius ⁽⁻²⁻⁾.

Išskyrus Touch and goes, nuvažiavimus nuo pakilimo tako ir nesėkmingus bandymus nutūpti.“
